

出國報告（出國類別：語文訓練）

外交部 106 年度派赴西班牙國際學院暨馬德里康普大學語文訓練報告

服務機關：外交部禮賓處

姓名職稱：吳薦任科員修閤

派赴國家：西班牙

出國期間：106 年 10 月 4 日至 107 年 6 月 30 日

報告日期：106 年 11 月 19 日

摘要

外交部第 50 期西班牙語文訓練期程自 106 年 10 月 4 日至 107 年 6 月 30 日，共計約近 9 個月，語文訓練課程包括一般語文課程及專業知能課程，並至駐西班牙代表處實習。一般語文課程的訓練機構為「國際學院」（International House），由西班牙老師授課，提升西文聽、說、讀、寫能力；專業知能課程訓練機構為西班牙馬德里康普大學（Universidad Complutense de Madrid, UCM），進修國際合作校頒碩士學位課程，研習科目包括區域研究、西班牙國際合作理論與實務等專業內容。

目次

壹、語文訓練目的.....	3
貳、語文訓練過程.....	3
參、語文訓練心得.....	28
肆、建議事項.....	29

壹、語文訓練目的

本語文訓練目的為提高外國語文及對外工作能力，藉此為外交工作奠基實力基礎，以達成各項外交任務與目標。語文訓練的主要目的有三：

一、提高西班牙語文能力

語言係人際溝通基礎，透過提升西班牙語的理解及表達能力之訓練，並強化對外交公務文牘、新聞輿情掌握能力，有助於未來從事外交工作時，能清楚闡述我方外交政策及立場，並理解對方傳遞之資訊，達成雙向溝通及獲致共識之綜效。

二、增進對專業議題的瞭解

西班牙在國際合作與發展領域深耕多年，其經驗享譽國際，透過研習國際合作發展之相關課程，瞭解西班牙國際合作發展實務，並可作為我國從事該專業領域工作之參考。

三、建構外交實務工作之認識

語言訓練除可增加對外語熟稔及運用能力外，透過在駐外館處實習，亦可建構學員對外交實務工作之認識與業務之瞭解，瞭解駐外館處如何推動外交工作及增進雙邊關係之努力，並提高對外工作之能力。

貳、語文訓練過程

一、國際學院（International House）西語課程：

（一）授課時數：每週 3 堂課，每堂 2 小時，共計 6 小時。

（二）授課教師：Sr. Sergio Rodríguez Pont

（三）課程內容：

1、文法及語言表達：

藉由文章閱讀、造句等方式講述西文文法運用，並透過會話討論及口頭簡報，加強口語表達能力。語法的部分主要針對高階西班牙語文法、片語、俚俗語等進行整理與應用的練習，精進學員語言能力。口語表達部分，則以議題分析方式，讓學員蒐集資料進行討論（debate y agumento），題目包括戰爭是否可以解決問題、吃肉是

否是罪過、是否有來生、死刑是否該存續、複製人問題、回收可否解決環境問題、同性婚姻等。

為強化學員語言能力，老師也期許學員以通過西班牙語檢定 C1 級為目標，幫助學員準備相關考試。教師每週固定擇乙堂課，進行 DELE 考試 C1 級別之聽力、閱讀及口說訓練。寫作部分，包含聽寫摘要、報導、投訴信函，則由學員在課外練習後交教師批閱檢討。

2、西班牙歷史、政治、經濟與社會情勢：

教師課堂上帶領學員瞭解西班牙近代史，包括西班牙內戰、佛朗哥獨裁政治、佛朗哥逝世後民主轉型等。同時也補充西班牙教育體系與制度。老師關心學員的生活，因此也特別向學員介紹馬德里交通運輸、各自治區與重要省分特色，以及相關風俗民情與特產等，並時常與學員分享最新之展演資訊。

社會情勢的部份，教師準備許多議題與學員分享，並配合時事增補。語訓期間與老師討論許多議題，包括加泰隆尼亞獨立問題、西班牙退休制度改革與引起之爭議、巴斯克地區治理、鬥牛文化與動物權保障、女權運動與女性主義、西班牙法院對前執政黨人民黨（Partido Popular）受賄案判決與彈劾案（moción de censura）、馬德里自治區主席 Cristina Cifuentes 成績作假醜聞與學術倫理、西班牙 Navarra 法院對 2016 年 5 名男子在西班牙北部城市 Pamplona 奔牛節時輪暴乙名酒醉女子之行為輕判引發各地抗議聲浪等。

3、西班牙文化：

文化課程中，教師共介紹了七位西班牙近代史上名人如下。第一、西班牙詩人與劇作家 Federico García Lorca。第二、西班牙 20 世紀畫家 Salvador Dalí。第三、西班牙國寶級導演 Luis Buñuel。第四、西班牙佛朗哥獨裁統治後首位民選首相 Adolfo Suárez。第五、西班牙著名女詩人及兒童文學作家 Gloria Fuertes。第六、西班牙女公爵 Duquesa de Alba。第七、著名西班牙國際共產主義運動活動家 Dolores Ibárruri。

此外，也分享西班牙南部 Andalucía 省 Sevilla 市郊，一個實行類似共產制度村莊 Marinaleda。該村莊係基於社會主義烏托邦和集體主義經濟理念而建立，村莊僅有 2,700 人，由鎮長 Juan Manunel

Sanchez Gordillo 領導。該村莊集體農業使每個人都能參加勞動，其所實踐之社會經濟運行方式和良好經濟效果，使它經常成為西班牙和海外報導對象。教授除讓學員瞭解這該特殊形態村莊運作模式外，還請學員仔細聆聽影片中與馬德里境內不太相同之口音。

教師也帶領學員參訪「蘇菲亞皇后國家藝術中心博物館」(Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía)。由於教師女友阿姨 José María 是該博物館文化志工，因此教師 Sergio 商請伊協助導覽有關博物館內必看經典畫作。其博物館以收藏西班牙現代藝術作品為主，其中包括畢卡索 Guernica、達利等大師經典作品。

另外，帶領學員參加馬德里主保日 (San Isidro) 活動，慶祝活動自 2018 年 5 月 11 日至 15 日，係馬德里年度重大節日之一，San Isidro 不僅係馬德里守護神，同時亦是農業勞動者守護神。這段期間，馬德里各地舉行遊行、朝聖、露天舞會、音樂表演、戲劇等活動。教師對此準備今年度主保日祝詞 (pregón) 讓學員們研讀，祝詞邀請西班牙當代文學家 Almudena Grandes 撰寫並公開朗讀。其內容係該文學家對馬德里情感連結，表述身為馬德里人自信、從容與驕傲。

4、西班牙文學導讀：

教師選定當代西班牙頗負盛名之作家 Eudardo Mendoza 於 2010 年出版作品《貓鬥－馬德里，1936 年》(Riña de Gatos: Madrid 1936) 供學員們研讀。作品講述西班牙內戰前事件，1936 年 3 月英國藝術史家 Anthony Whitelands 受一位公爵委託來到馬德里鑑定一批藏品，這位英國人無心於西班牙政治，只求鑑定完畢後返回英國，但卻已將自己捲入政治風暴，並與西班牙長槍黨 (Falange) 有所交集之故事。教師要求學員每週閱讀三至四章節，課堂上針對作品用詞、背景知識、文化與歷史觀點等進行分析梳理與補充。

此外，老師亦提供自己創作之小品文與學員討論，分別為「Golf y Café」及「De Quijote y Sanchos」。前者故事內容係有關一座森林即將被開發為高爾夫球場，乙名資訊工作者透過其電腦技術阻撓相關工程進行，內容十分懸疑精采；後者則是有關一對男同性戀與一對女同性戀基於雙方彼此共識，共組傳統男女結合之家庭，故事探討其中所面臨之困境與挑戰，背景設定在相對保守之亞洲社會，討論許多性別問題爭議與社會枷鎖。

二、國際合作碩士學程（**Máster en Cooperación Internacional**）

- （一）授課時間：106年10月11日至107年6月1日止，每週一至週四下午5時至9時（週五視課程所需而定）。
- （二）授課教師：依各專題邀請該專長領域之校內外教授、非政府組織人員等擔任講座。
- （三）課程內容：

1、國際合作發展導論：

課程由 Bruno Ayllón 教授主講，共計 2 堂課 8 小時課程，對國際發展合作歷史、理論與現況等面向進行討論。由於研究所學生來源多元，不盡然皆具有國際關係或政治學相關背景，因此這門課程主要係為建構學生對於國際合作發展及基礎國際關係概念之入門課程。教授拋出許多議題與同學進行交流。就歷史發展脈絡進行觀察，第二次世界大戰後，「外援」（sistema externa）可說是國際合作發展之雛形，嗣有「南北合作」與「南南合作」模式。國際合作發展之思維隨著時代變遷而加入更多元素與思維，過去國際合作發展多係基於幫助貧窮國家脫貧，但當前國際合作發展概念，更思考永續發展面向，而非一味地提供金融援助，希望透過國際合作，讓受協助國家可以發展的更好。

2、社會學專題：

社會學課程安排 5 堂課共 20 小時課程，由 Rafael Díaz-Salazar 教授與 Guy Bajoit 教授擔綱教學。教學內容並非純粹探討社會學，而是透過社會學觀點，帶領學生認識與理解國際合作與發展議題與現象。教授介紹當前國際社會不平等現象及其因素，帶領學員思考如何根除國際貧窮問題及降低不平等現象，同時穿插許多討論與互動，讓來自非西班牙本地學生，能就貧窮、不平等、健康醫療、教育、環境及人口等議題分享該國經驗，與西班牙當地學員進行交流。理論討論的部份，則向學員介紹五個主要發展理論，透過「原因」、「定義」、「解決方法」、「主要支持者」、「案例」、「如何進行合作」等六個核心關鍵點，分析其理論框架。渠所介紹之五個理論包括「現代化理論」、「依賴理論」、「競爭理論」、「民主理論」、「文化認同理論」。

3、經濟學專題：

經濟學課程則安排 7 堂課共 28 小時課程，由 Juan Manuel Ramírez Cendrero、Xavier Arrizabalo Montoro、Eddy Sánchez Iglesias、Pedro José Gómez 等教授授課。

Juan 教授梳理國際經濟脈絡發展，介紹資本主義與共產主義經濟型態，並請同學課堂上研析 2004 年「巴塞隆納發展議程」（Agenda del Desarrollo de Barcelona）與 2005 年「愉港宣言」（Manifiesto del Porto Alegre）兩份文件，就相關內容比較文件性質、宏觀政策、對自由貿易之觀點、金融金流問題、發展觀點等。

Xavier 教授則以互動方式，與學員討論國際經濟議題，聚焦在「你認為世界經濟意義為何」、「造成當前全球經濟危機原因為何」、「你認為有何方法解決全球經濟危機」等，Xavier 教授提到資本主義概念，認為其係財富「累積」（acumulación），或許這不是最好之方式，但資本主義確實有能力解決經濟危機。

Eddy 教授介紹有關外資、跨國公司與發展等議題。首先與上課學員討論有關跨國公司（las Empresas Transnacionales, ET）和外商直接投資（la Inversión Extranjera Directa, IED）相關理論與爭議。其次，梳理有關過去二十年間外商直接投資發展。最後則是提到外商直接投資對國家發展之重要性。教授提到，目前外資直接投資熱點包括亞洲、非洲、中東歐等新興有發展潛力之開發中國家，另外，近來 IT 產業快速發展與進步，帶動在金融、貿易、物流、電信運輸等領域之外商投資，跨國服務貿易更有明顯增長趨勢。

Pedro 教授主要介紹國際貿易議題，以基礎國際貿易理論知識出發，帶出許多國際貿易相關問題，包括亞當史密斯「絕對利益理論」、李嘉圖「相對利益理論」、赫克歇爾（Heckscher）與歐林（Ohlin）「要素稟賦理論」、波特（Michael E. Porter）「競爭優勢理論」、維農（Raymond Vernon）「生命週期理論」等，並提及關稅理論、幼稚產業保護、李昂鐵夫矛盾等概念，同時介紹「關稅暨貿易協定」、「世界貿易組織」、「聯合國貿易發展會議」以及「經濟合作暨發展組織」等重要國際貿易組織。

4、拉丁美洲及加勒比海區域概論：

結束基礎社會科學領域，接著是安排各區域概論相關課程，透過對各地理區域了解，清楚該區域當前面臨之主要問題。該問題意識將決定未來進行國際發展合作過程，行為者應使用何種方式來發展合作，或者在採行相關決策作為時，應有哪些方面考量。拉丁美洲課程的部分，則安排 4 堂課共 16 小時課程，包括由 Bruno Ayllón Pino、Antonio Palazuelos、Hernán Cortés Sáenz、Tahina Ojeda Medina 等教授授課。

Bruno Ayllón Pino 教授與同學分析當前拉美及加海地區發展問題，討論拉美及加海地區在國際合作體系中角色。教授認為拉美及加海區域異質性高，但相同之處還是很多，就內部（*ámbito interno*）觀察，該區域在發展歷史都相互牽連（如民主規章建制、公共效能與社福、社會基礎建設、自然資源等都可以找到很多相同之處）；外部面向（*ámbito externo*）來說，該區域國家獨立後，在國際關係場域都是彼此相影響（如國際體系與世界經濟體系參與、與大國之間相互依賴等，都有很多相類似之處）。發展議題上，教授點出幾個問題。第一，國家內部發展及建構過程都不是那麼成功。第二，均經歷強烈政治轉型過程。第三，社會充斥著不安全及暴力問題。第四，面臨成長趨緩（*relentización de crecimiento*）。第五，改革緩慢且問題重重。第六，區域內部不平等的現象仍然嚴峻。面對未來國際合作，教授認為，拉美及加海地區有必要進行產業重整、強化競爭力、穩定國家金融秩序、調整國家狀況，才能使合作永續，幫助國家發展與茁壯。

Antonio Palazuelos 教授談論拉美及加海地區問題，聚焦在經濟面向觀察。教授從理論出發，提到當前拉美及加海地區經濟發展之學界討論主要有三個面向。第一，從新自由主義過渡到對生產主義之批判；第二，二十一世紀社會主義目標，從原本「美好生活」（*Buen Vivir*）過度到「美好地活著」（*Vivir Bien*）；第三，重新思考去殖民化之美好生活、去殖民化之思考方式與去殖民化所減少之東西。

Hernán Cortés Sáenz 教授係非政府組織「西班牙樂施會」（*Oxfam Intermón*）研究員，向學生介紹當前西班牙樂施會主要工作目標與內容。有鑑於世界上每三個人就有一人生活在貧困當中，該組織即基於改變這種狀況而生，目前在世界各地開展許多工作，協助人們脫貧，致力於全球不平等問題解決。除關注貧窮議題外，該組織近

來亦關注人口移動、人道行動、公民政治活動等。針對拉美及加海地區不平等現象，教授認為不單只是貧窮議題，很多不平等現象還與勞動就業、勞動薪資、青年、婦女、司法制度問題等無法脫鉤，環環相扣。教師同時期勉有興趣的學生可投身該組織，為全球不平等問題研究與解決盡份心力。

Tahina Ojeda Medina 教授授課主要分為兩個部分，第一個部分是從拉美及加海地區政治面向討論有關發展議題，另一個部分則是聚焦於婦女議題研究。教授也介紹中美洲經濟整合銀行（CABEI）、加勒比海共同市場（CARICOM）、南方共同市場（MERCOSUR）等幾個經濟整合成功案例，至於未來拉美及加海地區是否也可以進行整合，教授認為，當前對於區域整合，常以歐盟模式來做解釋與觀察，但歐洲整合模式不一定適合其他區域，就算用在其他區域，也不見得會像歐盟那麼成功，更何況當前歐盟整合也出現英國脫歐危機，拉美與加海地區複雜度更高，整合沒有想像中容易。

5、非洲區域概論：

非洲區域概論安排 4 堂課共 16 小時課程，由 José María Mella、Ainhoa Marin、Nuria Duperier、Mubyi Kabunda 教授擔綱授課，講授非洲政治與經濟、歐盟與非洲關係、非洲之非傳統安全等問題。

José María Mella 教授運用其實際到非洲訪問與研究相關照片進行本課程，聚焦當前非洲貧窮問題，討論當前非洲許多棘手問題，包括對生活低度期待、衛生條件低落、愛滋病傳染與流行病盛行、棄嬰、殘疾、難民、貪腐體系、糧食缺乏等。非洲當前許多亟待解決問題，教授秉持樂觀態度，認為可世代解決（vencerán por generación），且這些問題是可以被解決，並鼓勵同學投入非洲研究。

Ainhoa Marin 教授談論歐盟及非洲整合歷程與相關重要文件內容。教授提到有關對非洲經營部分，不僅中國大陸，甚至是印度也對這塊大陸有極高興趣，但都著眼非洲資源，就歐洲立場來說，是極為不利，因此歐盟有必要再進行相關對非政策檢討與修正。

Nuria Duperier 教授主要與學員談論非洲的非傳統安全問題，之後聚焦於當前非洲糧食安全議題。非洲糧食安全影響因素，教授分析有幾個原因。第一，農業生產力低下（包括土壤條件、氣候及技術）；第二，氣候變遷；第三，糧食價格上漲與波動；第四，生質能源競

逐；第五，人口增長與都市化。糧食安全議題，教授舉南蘇丹做為案例跟學員說明其嚴重性。2017 年 2 月迄今，已經有超過 490 萬人（占總人口 42% 以上）面臨嚴重糧食不安全問題，加上供貨短缺促使通貨膨脹、貨幣貶值、貿易路線不安全造成運輸成本增高等，讓糧食問題雪上加霜，這樣情況下使得糧食變成一個作戰武器，劫糧、焚糧、殺害運送糧食人員、阻撓相關人道救援物資進入。

Mubyi Kabunda 教授主要介紹非洲政治與非洲大陸國家內之政治關係。教授希望學生們對非洲不要存有刻板印象，要進行全面認識。教授課堂介紹非洲種族、語言等文化觀念，認為這是進行非洲研究時必須要具備之基礎知識。面對非洲許多傳統與非傳統安全問題，教授認為必須要靠國際組織、國家、非政府組織、大眾媒體、公民社會群策群力解決。對於非洲未來發展，教授給予高度期待，因為非洲年輕人口多、勞動力充足、天然資源豐富，將是下一個藍海。

6、地中海區域概論：

地中海區域概論安排 4 堂課共 16 小時課程，由 Jesús A. Núñez Villaverde、Ana I. Planet Contreras、Miguel Hernando de Larramendi Martínez 三位教授各別擔綱授課。

Jesús A. Núñez Villaverde 教授介紹 Magreb 區域、鄰近地中海區域國家及其概況（按：Magreb 區域主要是指非洲西北部地區，主要包括摩洛哥、阿爾及利亞、突尼西亞等三國）。教授從 2011 年突尼西亞茉莉花革命談起，並提到受茉莉花革命帶動阿拉伯之春，茉莉花革命讓大眾注意到年輕族群力量，以及網路資訊科技傳播等重要面向。之後逐一介紹摩洛哥、阿爾及利亞、突尼西亞、埃及、利比亞、敘利亞等國的政治與經濟狀況。針對當前地中海區域國家發展，教授批評西方國家過度介入該區域的政治，導致這個區域問題變得更複雜、更難以解決。

Ana I. Planet Contreras 教授談到地中海區域阿拉伯世界社會問題及其年輕人面臨之挑戰。教授以 2016 年聯合國出版之阿拉伯人類發展報告內容，提到當前阿拉伯世界種種困境與問題，包括當前該區域仍然是政治動盪與衝突不斷區域，經濟遲緩就業機會少，年輕人失業率高居不下，導致人才外流現象嚴重，絕大多數年輕人等待機會，但有部分極端年輕人則加入激進組織參與武裝衝突。但教授也提到，

根據調查，其實大多數阿拉伯世界年輕人都是拒絕恐怖主義與激進主義，愛好和平穩定社會與生活。社會動盪沒有讓年輕人對政治冷感，反倒因為社群媒體發達，使得阿拉伯世界公民參與程度很高。

Miguel Hernando de Larramendi Martínez 教授談論有關西班牙在 Magreb 區域外交政策與關係之經營。西班牙過去努力經營與阿拉伯世界關係，反倒在 Magreb 區域著力點較少，關注面向多是西班牙在該區域兩個飛地，Melilla 與 Ceuta。1970 年代西班牙才開始將重心放在這個區域。西班牙在 Magreb 外交政策基礎主要有三個面向。第一，政治對話機制建構。第二，金融合作發展與發展合作計畫。第三，提升公眾對於該區域認識與了解。教授同時介紹西班牙與摩洛哥外交危機，最後透過美國調停才予以解決，這促成 Aznar 總統最後協助美國出兵伊拉克決定。

7、南南合作專題：

南南合作專題安排 4 堂課共 16 小時課程，由 Tahina Ojeda Medina 及 Bruno Ayllón Pino 兩位教授授課，課程由兩位教授分別就「南南合作」（Cooperación Sur-Sur, CSS）及「三角合作」（Cooperación Triangular, CTR）等當前重要國際合作模式進行介紹。

Tahina Ojeda Medina 教授首先向學員梳理南南合作概念，其次則是談論雙邊與區域間南南合作議題。南南合作有很多方面，包括社會、經濟、機制強化、文化、醫療衛生等多面向合作。國家扮演雙重角色，可以是合作技術接受者，也可以是提供者；計畫執行費用部分，可高達上萬美元，也可透過幾百塊美金完成。援助合作重點在於能力建構，讓國家走向自立更生，全面提升國家政府與人民能力才是關鍵所在。

Bruno Ayllón Pino 教授的課程主要則是聚焦於三角合作。南南合作透過開發中國家間的知識、經驗、政策、技術、專門知識和資源等發展方案進行相互分享交流，三角合作則是兩個或多個開發中國家與第三方，主要是傳統援助方、新興經濟體或多邊組織等開展之合作，第三方提供資金支持南南合作。進一步說，三角合作是在南南合作架構下增加已開發國家一種合作模式（南南合作加上南北合作），這種模式通常較複雜且成本高，必須進行行政管理制度協調、克服距離與語言隔閡問題，是種共同學習（aprendizaje conjunto）。

當前最活躍且積極參與三角合作國家，包括日本、智利、巴西、挪威、西班牙、瓜地馬拉、德國、南非、墨西哥、哥倫比亞等國。國際合作參與，向來以國家為主角，但近來公民社會組織同樣扮演重要角色，主要是由於國家行政體系官僚主義，某種程度上影響合作效率，公民社會組織反倒可強化合作效能。教授舉跨國公司為例，其有充足資本、技術、管理能力、相關知識與經驗、創新、結盟能力、議題聚焦，而且甚至比起政府的合作還要更省錢。

8、人權專題：

人權議題安排4堂課共16小時課程，各別由 **María José Fariñas Dulce**、**Mercedes Guinea Llorente** 及 **Paloma García** 等三位教授擔綱授課。

María José Fariñas Dulce 教授提到，人權概念是被建立，而不是與生俱來，經過多數先人努力才被建構，並形成保護體系，但人權究竟是否具普世價值或者只是種意識形態，則有許多不同討論。課堂上教授分別討論全球化時代反恐行動與安全權衡、全球化與經濟權利、杭亭頓《文明衝突論》、福山《歷史終結論》、氣候變遷與暖化、集體主義與個人主義等。

Mercedes Guinea Llorente 教授介紹國際與區域人權公約體系，就相關重要內容說明。當前國際人權公約體系由「世界人權宣言」、「經濟社會與文化權利公約」、「公民與政治權利公約」組成。人權法體系可分兩個範疇，第一是根據人權保護理由所架構出來之體系（按：如防止種族屠殺或大規模殺害、使人為奴隸、禁止剝削等）；其二則是根據個體之人權保護體系（按：如移工、婦女、身心障礙者、幼童、難民等）。除介紹國際人權公約重要條文外，教授也介紹歐盟、美洲國家組織、非洲國家聯盟等重要人權條款。

Paloma García 教授課堂上講述兩個主題。第一是透過哥倫比亞紀錄片，講述鄉村青年求發展故事，解說「人權」（**Derecho Humano**）與「人類發展」（**Desarrollo Humano**）之間異同。其兩者目的都在關注社會個體權利，並且促進社會上所有人都能享有自由、福利及尊嚴，但人權是奠基於保護權利免受侵害，而人類發展則是拓展人們選擇與機會，以讓所有人能有尊嚴地活著。教授另一個授課重點是介紹「2030 人類發展議程」（**la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible**）相關內容，並與 2000 年千禧年宣言進行比較。

9、亞洲區域研究與多元文化專題：

亞洲區域研究與多元文化課程共計安排 5 堂課共 20 小時課程（按：亞洲區域研究 3 堂課、多元文化課程 2 堂課），由 Rafael Eguigueren 及 Jordi del Bas 兩位教授共同授課。

由於課堂上同學們對於亞洲區域關注不若其他區域著墨深，因此教授們一開始先對該區域進行梳理與概論，其中討論亞洲宗教、風水信仰、儒家思想等，但課程內容其實仍較聚焦於中國大陸區域。此外也介紹亞洲目前幾個衝突與高風險區域，向同學梳理歷史脈絡，包括南北韓問題、印度與巴基斯坦的喀什米爾爭議、兩岸關係等。經濟議題討論，老師認為亞洲充分利用人口紅利（bono demográfico）創造顯著經濟成長與奇蹟，反觀非洲同樣擁有人口紅利，卻沒有妥為善用此等優勢，頗為可惜。同時，教授梳理亞洲金融風暴緣起與發展，肯認亞洲國家面對金融風暴並沒有被打垮，反而快速復原再起之能量，同時講述中國大陸近來經濟發展及減貧之努力。

多元文化課程，係有鑑於碩士班同學未來從事國際發展與合作專業，將接觸許多不同區域與文化，教授們希望透過此課程，讓同學透過理解而學習尊重多元文化與差異。教授提到，與不同文化互動，過去常常被認為是外交人員在處理，但當今全球化時代從事涉外事務，不只是外交人員，舉凡經濟領域、社會領域等交流都會涉及到文化。進行國際發展合作工作時，在計畫的設計、評估、實踐等過程，如欠缺多元文化敏感度，很容易讓整個計畫方向或進展產生問題。教授們除理論方面介紹外，課堂上也介紹許多社會科學研究法，並實際模擬與不同文化群體進行國際合作發展工作協調情境，給同學們有更多互動與實際演練機會

10、多邊合作機制：

多邊合作安排 7 堂課，共 28 小時課程。Kattya Cascante 教授授課 3 堂 12 小時，主講內容包括國際多邊合作發展與全球治理概論、促進糧食安全的多邊合作機制、當前多邊主義合作的問題與挑戰；Bruno Ayllón 教授、Carmen Sánchez Miranda 教授各授課 1 堂 4 小時，分別講授南半球與多邊主義、聯合國與多邊合作；Xavier Arrizabalo 教授、Isaías Barreñada 教授、Juan Manuel Santomé 教授、Breno M. Bringel 教授各授課 0.5 堂課 2 小時，分別講授國際金融組

織全球治理、經濟合作組織之發展援助委員會、EUROSOCIO 組織、多邊主義領域社會運動。

多邊主義是指三個或三個以上國家之間發生聯繫方式，其著重在多元、平等、互利、合作本質，內容包括多邊機制與多邊外交，目前在政治、經濟、文化、軍事、環境領域都有廣泛運用。教授提到，多邊主義緣起於 1815 年維也納會議多邊協調，從原先政治領域多邊合作，發展到後來因工業革命與科技進步而外溢至其他領域合作，第二次世界大戰後之聯合國、布列敦森林體系等，更是多邊主義代表。教授也從國際關係角度談論多邊主義，新現實主義認為多邊主義是權力工具，但新自由主義則認為多邊主義讓國家之間有更多合作發展機會，國際政治經濟學角度則從全球權力關係架構視角觀察，至於建構主義則是從社會學觀點，認為這些都是自然被建構出來。

教授特別針對糧食安全部分，開設一堂課程介紹，教授認為，糧食安全是多邊國際合作發展領域中最為根本與重要一環，因為那是人類生存最基本東西，如果糧食取得都有困難，則根本生存能力也將產生威脅。影響糧食安全關鍵因素包括人口的成長、糧食生產、環境保護、國家農業發展，因此近年來更有「糧食主權」（soberanía alimentaria）觀點被提出。多邊合作發展領域十分多樣，但教授認為糧食安全是最基本的課題，如果基本生存都無法顧及，何來求國家穩健成長與發展。

在多邊國際合作領域重要國際組織部分，教授們分別談論聯合國與聯合國改革、經濟合作發展組織、國際貨幣基金會、世界銀行、EUROSOCIAL，同時補充社會運動領域多邊合作，以及千禧年宣言與 2030 年發展議程等。另外，教授也請同學們分組，針對一些重要國際組織或非政府組織進行口頭報告。

11、**歐盟國際合作發展專題：**

歐盟國際合作專題安排 4 堂課共 16 小時課程，分別由 Elena Conde Pérez 及 Mercedes Guinea Llorente 兩位教授擔綱授課。

Elena Conde Pérez 教授教授主要是針對歐盟做概略性介紹，以及有關歐盟之決策模式。歐盟是當代國際社會最重要國際行為體，其政策會影響大國間關係與國際社會穩定，其決策模式呈現多層次

與多元化，不同政策領域決策與實施也有很大差異，其主要決策機構在不同政策領域內角色與作用不盡相同。教授從歐盟發展歷史脈絡進行梳理，包括整合、東擴、馬斯垂克條約、歐元區、里斯本條約等等。接著介紹歐盟主要工作與關注領域，同時介紹歐盟決策主要機構，包括歐洲議會、歐洲理事會、歐盟理事會、歐盟委員會、歐盟法院、歐洲中央銀行、歐洲審計院等單位。

Mercedes Guinea Llorente 教授講授包括歐盟外交關係與外交政策、歐盟發展合作政策等兩個主題。教授認為歐盟是複合行為者（actor compuesto）、複雜行為者（actor complejo）、持續演進行為者（actor evolutivo）三個角色，是個超國家國際組織且有多層次政策體系單位。在歐盟外交關係與外交政策領域，教授著墨於討論歐盟在對外活動所關注領域，包括貿易、發展、人道援助、共同對外政策領域、外部共同安全政策、危機管理、歐盟擴張、鄰國互動往來政策等。在歐盟發展合作領域，教授談到歐盟發展政策五個目標，包括減貧與根除貧窮、嬗遞民主與人權價值、強化建設與機制俾以提升穩定度、促進經濟發展與國際貿易、多邊主義與區域主義調和等。歐盟發展合作實踐上，強調與國家成員之間政策與計畫協調、基於尊重立場進行對話與機制化、發展合作預算審核透明、尋求效益與共同資助發展。教授強調，歐盟是個不斷演進之組織，無法用單一理論框架來說明歐盟發展與政策，要隨時掌握相關發展動態，才能理解與一窺歐盟前進方向。教授介紹歐盟 2014 年至 2020 年歐洲發展合作計畫，點出當前世界面臨挑戰，包括氣候變遷、永續能源、人道發展、糧食安全、移民庇護等問題，面對這些問題與挑戰，歐盟提出應對工具則包括民主與人權、穩定與和平、核能安全，以及與第三國的合作夥伴關係等四大工具應對，期盼建構更好之世界。

12、西班牙國際合作政策專題：

西班牙國際合作政策安排 7 堂課 28 小時課程，由 Kattya Cascante、Almudena Moreno、Ana Jar、María Fuentenebro 等教授講授。

Kattya Cascante 教授為本課程主要授課者，討論領域非常多元，包括西班牙對外政策（PEE）、西班牙國際發展合作政策（PECID）、合作發展主要工作領域、資金援助來源、與其他行為者政策協調（經濟組織、大學、公會、大眾傳媒、私部門公司、公民群體

等）、政府與非政府組織協調、「課責機制」（*rendición de cuentas*）等。西班牙國際合作發展關注領域聚焦於消除貧窮、人類永續發展、充分行使權利、鞏固民主與國家法治、減少不平等、促進社會體系的凝聚力量、促進婦女權利與性別平等、應對人道危機等，並有 1998 年《國際合作發展法》（*Ley de Cooperación Internacional para el Desarrollo*）專法規範。

西班牙對外合作援助很早即進入法制化，政策、預算也較為公開透明（*información transparente*），同時接受來自社會各界（尤其國內非政府組織）檢驗。發展合作歷程中，面臨過國外受援國質疑聲浪，認為西班牙多年來提供發展援助貸款比率過高，可能係藉援款來追逐西班牙本國經濟利益，西班牙政府也必須隨時調整與應對來自國內或國外各方質疑與挑戰。政府應對過程中，體現西班牙國際合作發展政策中課責制度，即是有義務報告及解釋國際合作發展決策，如果有濫用或不當使用情形，相關當局必須負擔政治責任，甚至是司法責任。

Almudena Moreno 教授在課程中討論公司在國際合作發展中所扮演角色，既可是福利與服務提供者，也可協助公部門推展相關合作計畫，建立公私夥伴關係。永續發展過程中，私部門角色變得至關重要，公司作為或不作為，對於目標實現有一定影響；私部門角色重要性，尤其在南南合作領域，傳統捐助進行時，調動既有資源與整合私部門資源在合作面向有其必要，也是未來國際合作發展趨勢。對公司來說，對國際合作發展投資，不但可產生效益，且亦是社會責任，公司透過發展合作投資，創造自己本身企業良好形象，增加產品銷售額；對投資標的社區或社群而言，能夠帶動區域發展，在有尊嚴情況下增加就業機會，並且確保能滿足人民基本生活品質，因此效益是雙向多贏。

Ana Jar、María Fuentesnebro 兩位教授個別介紹西班牙政府當前在撒哈拉沙漠以南及拉丁美洲區域發展合作計畫。計畫主軸可歸納幾個優先目標與部門。第一，鄉村發展與對抗飢餓（*desarrollo rural y lucha contra el hambre*）；第二，健康（*salud*）；第三，機構體制強化（*fortalecimiento institucional*）；第四，文化發展（*cooperación cultural*）；第五，人道行動（*acción humanitaria*）。建構其政策架構，必須考量到幾個施行重點與準則，則包括尊重

文化多樣性、性別問題、環境問題與人權保護。

13、性別及發展專題：

性別與發展專題安排 1 場演講、3 堂課，共 16 小時課程。Antonio Agustín García 教授針對性別、文化與權力議題，進行乙場演講；Leticia Bendelac Gordon 與 Atria Mier Hernández 兩位教授授課 2 堂課 8 小時，講述有關當代性別議題重要觀點與思潮，並帶領同學進行案例討論與實作；Nava San Miguel 教授授課 1 堂課 4 小時，講述從 1995 年北京世界婦女會議到聯合國 2030 年永續發展目標以來，有關性別議題發展與挑戰。

Antonio Agustín García 教授演講主題是有關性別所蘊含文化與權力意涵。教授在演講中提到幾個重點。第一，有關移民與跨國人口販運議題，婦女在人口販運案件通常是最主要受害者，國際上目前也已將人口販運以刑事定罪，致力消除此種現象。第二，男尊女卑權力結構。人類社會歷史，多半是男性優勢父權社會，男尊女卑權力結構，透過社會規範、意識形態教化與傳播，深植在人類文化中，女性普遍在政治與經濟上弱勢、職場職業性別分工、性別薪資與升遷歧視、育兒與家務分工等，在在彰顯出男女權力結構不對等情形。第三，二十世紀以來性別意識覺醒，女權運動與女性集體意識發展，帶給人類社會革命，但即便女權蓬勃發展，仍有許多地方有童婚、女性結紮等習俗，這些都仍在告訴大家，女權運動尚未成功，還有很多努力之處。

Leticia Bendelac Gordon、Atria Mier Hernández 兩位教授首先針對父權體系（sistema patriarcal）提出說明，解釋當權男女權力不對等關係，教授認為男女平等，意指著權利（政治、公民、經濟、社會、性別與生產權利）平等、資源取得與控制權平等、取得政治與經濟影響力機會平等、政治與經濟參與及影響力平等。為何性別議題要納入發展合作領域？教授提到，女性貧窮問題、性別暴力、童婚、投身家庭事務經濟產值遭忽略、對於資源及服務近用權之缺乏與弱勢等，故必須投入更多心力提供協助。教授也介紹當前婦女權利保護公約，包括《消除對婦女一切形式歧視公約》（CEDAW）、1995 年北京世界婦女大會宣言、婦女發展與性別發展趨勢（Mujer en desarrollo, MED & Género en desarrollo, GED）等。

Nava San Miguel 教授關注自 1995 年北京世界婦女大會宣言以降，到聯合國 2030 年永續發展議程中對於婦女權益保護問題。時至今日，即便世界婦女權益已有所改善，但仍還沒有實現目標，聯合國 2030 年永續發展目標，期望透過實現性別平等，增強所有婦女和兒童權利，在這樣目標下，包括對抗針對婦女和兒童暴力問題、加強性別平等立法、保障婦女健康權利、促進婦女參與決策、保障婦女獲得土地及其他資源權利，承認和尊重家務勞動並提供政策支持等具體目標。但提這麼多目標與努力方向，如果未來從事有關性別平權國際發展合作工作，必須到一個較為傳統地方推展，應如何應對？教授對此提到，這個處理方式，純粹是技術性問題，面對傳統男女不平等地區，推展性別發展合作事項，男女應分開個別處理主要關鍵問題，並可從該社群領導人著手與推行，上行下效，這樣才能使工作更有效率、更容易為傳統村莊所接受。

14、環境暨發展專題：

環境與發展專題安排 4 堂課 16 小時課程，由 Carlos Ramos García-Serran 教授擔綱授課。環境問題與人類發展問題息息相關，教授梳理當前全球社會面臨許多環境問題，環境造成人類生存危機、氣候難民等，同時提到當前應對氣候變遷碳有價化、碳交易、替代能源、捕魚及海洋資源等問題與概念。面對當前許多開發中國家批評先進國家過去耗用資源過多，反倒現在檢討開發中國家經濟發展與環境保護問題，對此，教授認為環境保護與發展兩者並非相斥概念，反倒是先進國家與落後國家應彼此緊密合作，先進國家遵守嚴格環保規制，提供相關資金，以讓落後國家願意在氣候變遷等全球環境問題上與渠等合作。教授強調，京都議定書、哥本哈根宣言、巴黎氣候變遷會議（COP 21）等達成之成效，或許仍有人認為進步不多，但面對環境問題相關規章，國際法屬於「軟法」（soft law）範疇，能讓許多國家聚集一起開會，面對問題達成共識，願意付諸實行，就是很不容易了。教授總結幾個當代幾個關鍵性議題，包括生物多樣性保護、原住民部落與多樣性、漁業與養殖漁業、生態旅遊、永續生產系統、替代能源、環境整體規劃與調控。

15、傳播暨發展專題：

媒體與發展共計安排 4 堂課 16 小時課程，課程由 David Álvarez

Rivas 教授（1 堂課 4 小時）、Javier Bernabé Fraguas 教授（3 堂課 12 小時）等兩位教授主講。

David Álvarez Rivas 教授藉由許多新聞報導影片，讓學員觀察與分析新聞媒體在播報或傳播視頻時之態度與立場。過去我們仰賴報紙、雜誌、廣播、電視等傳統媒體，現今人們更多是仰賴新媒體獲取資訊，包括社群媒體（facebook、twitter、instagram、line、what's app、we chat 等）、網誌、影音平臺等，許多「自媒體」出現，意味著人人都是傳播資訊來源。對於外來將從事發展合作學員，教授認為可善用媒體，讓自己跟發展合作對象有更多直接接觸與瞭解。教授最後提出五點，給從事發展合作者在使用媒體時之建議。第一，人際溝通仍是有其重要性，南方人民發展很多時候需要更多人際溝通。第二，必須絕對尊重人民和人民的尊嚴。第三，重要價值觀不可抹滅，如正義、責任和性別平等。第四，促進積極參與溝通。第五，與媒體專業人士一起工作與合作。

Javier Bernabé Fraguas 教授對於媒體扮演之角色具有高度期待，認為媒體是對抗政治靈魂、是捍衛意識形態根基、是詮釋工具、是最接近真實。媒體在選擇報導與否，考量因素主要有四點，包括經濟與貿易要素、國家利益影響、多少人受到影響，以及什麼人受到影響等，但教授也提到，正是因為這樣選取行為，閱聽人在某種程度上也存在著資訊接受不完全、不正確或無法獲取資訊之情況。課堂上也討論及分析波斯灣戰爭、科索沃戰爭、索馬利亞內戰美國介入、CNN 效應等事例。教授向同學們推薦幾個正向媒體，包括「la silla vacía」、「Nuestra aparente rendición」、「Otramérica」、「Guin Guin Bali」、「Other News」、「Democracy Now」。

關於媒體與發展合作，教授要同學們在處理類似問題時，必須要有幾點思考。第一，要傳播什麼關鍵訊息。第二，要有相關行動與內容之自我論述。第三，需要什麼類型傳播型態，告知訊息，勸說或者是激起受眾從事某事情。第四，誰應該要做什麼事情要分配好，尤其必須要有發言人。教授同時也提到，關於媒體發展合作團隊，必須要有充足養成教育與經驗；組織架構必須要有新科技團隊、廣告團隊、行銷部門等；運作部分，必須要有良好的內部溝通整合與合作、支撐運作的資金、發展合作教育等面向

16、人道援助暨發展專題：

人道援助課程共計安排 4 堂課 16 小時課程，課程包括 Francisco Rey、Alicia Pérez Daza、Pilar Cirugeda Campa、Atria Mier、Camille Nussbaum 等教授主講。

Francisco Rey 與 Alicia Pérez Daza 教授分析當前主要人道援助國際文件，係 2005 年「關於援助實效問題巴黎宣言」（*Declaración de París sobre la eficacia de la ayuda*），其中包括 5 大援助行動準則、12 項援助效益評估指標。援助行動準則包括強化自主權、提高一致性、協調性、成效管理、問責機制。教授特別強調該國際文件重要性，討論援助行動時，文件所揭示內容重點都必須審慎思考與衡酌。規劃相關人道援助行動時，面臨問題就是，應該做什麼，要有優先性，必須將援助對象區域之需求進行列表分析，給予其最急迫需求事物。教授拋出兩個案例讓同學討論。建醫院是否可以發展合作一部分？建高速公路是否可以發展合作一部分？針對這兩個問題，教授認為沒有明確答案，但重點在於，是否提供相關計畫協助，必須在發展合作前仔細評估，關鍵在於計畫是否會對該地區產生「重大且正向改變」。良善規畫外，教授認為評估成效好壞，係根據結果進行管理（*la gestión orientada a resultados*），組織活動是否有達到原先規劃目標進行查核與管理。

Pilar Cirugeda Campa 教授主要聚焦於人道援助行動評估。進行人道援助行動，不僅僅只有想到要給對方什麼東西，而該考量很多面向。教授提出評估時必須納入考量要素，包括空間要素（執行人道援助行動的範圍）、援助對象區域關鍵人物（該社群內扮演重要角色者）、是否分階段執行、首次援助時應集中照護或關注的對象、援助地區政治與政策、文化、不同階級或領域個體需求、進行目標對象訪談（應考慮到目標對象性別、時間）等。教授個別針對其中重點討論，並與同學們進行互動。

Atria Mier、Camille Nussbaum 係針對有關性別議題與人道援助專題進行討論，認為人道援助行動過程中，必須將性別觀點納入實際執行，避免與減緩負面效應。教授請同學分組討論，針對人道援助行動中產生之性暴力、歧視、童工與娃娃兵問題，討論相關減緩或改善策略。Camille Nussbaum 教授則提到商人與人道行動者兩者截然不同。目標對象來說，商人面對顧客，而人道行動者

面對受害者或亟需援助的象；資訊獲取面向，顧客根據相關資訊與價格競爭來選擇所要購買商品，但人道援助行動中，這些受害者或亟需援助者，往往都沒有辦法對於援助物資或內容進行選擇，甚至沒有相關資訊；商品市場有所謂供需法則，但人道援助行動，並不完全使用供需法則來衡量行動。Camille Nussbaum 提供 2011 年出版文件，人道行動與其最低規範憲章（El Proyecto Esfera: Carta Humanitaria y normas mínimas para la respuesta humanitaria）供同學參考。案例討論時，教授以地震後受災者，人道援助行動應如何開展之討論。第一，受影響範圍究竟有多大，決定人道行動開展範圍。第二，每日可以提供每個人使用水資源量有多少。第三，受災者需要什麼樣衣物或保暖物品。第四，如何處理生理上和心理上災害所留下之傷害與陰影。第五，食物分配如何進行。

17、政策一致性專題：

政策一致性專題安排 4 堂課 16 小時課程，由 Kattya Cascante 教授（3 堂課 12 小時）、Ernesto Soria Morales（1 堂課 4 小時）授課。

目前西班牙發展合作政策也引入政策一致概念。1988 年西班牙合作法規定，「法律中規定的原則和目標應該在公共行政部門在其可能影響發展中國家各自能力框架內適用所有政策」（los principios y objetivos señalados en la ley informarán todas las políticas que apliquen las Administraciones públicas en el marco de sus respectivas competencias y que puedan afectar a los países en vías de desarrollo.）。Kattya Cascante 教授課堂上以案例來介紹政策一致內容，包括糧食安全政策、西班牙能源政策、基因改造食物、貿易政策與營養行動一致、西班牙移民政策等。

Ernesto Soria Morales 教授聚焦於永續發展與政策一致內容，強調永續發展政策一致性，意味著努力確保政府發展政策目標和結果，不會受到該政府或發展中國家其他政策影響，盡可能支持發展目標政策。其關鍵點有三個。第一，促進政策綜效；第二，調和分歧政策；第三，解決政策潛在可能造成影響。教授提到，口號大家都會喊，但是監督工作也是重要一環。監控永續發展政策一致部分，在政策一致的機構上，必須設立指標；政策互動上，必須將所設立指標與永續發展不同目標進行連結檢視；政策其他領域或長期影響上，則必須從生態、水資源、二氧化碳排放量等內容

進行檢視。

18、英文國際合作專題：

國際合作發展英語課程共計安排 3 堂課 12 小時課程，課程由 Rocío López 教授主講。本課程全程使用英語，訓練學員們英語溝通與表達能力。教授主要以聯合國 2030 年永續發展目標英文版作為主要授課內容，同時輔以許多影片，課堂上，每位同學必須將影片內容進行快速摘要，教授將隨機指定同學進行說明並視情況補充相關詞彙與概念。本課程最後一堂課則是同學們報告，同學分成五組，分別就教授指定國家，針對這些國家聯合國永續發展目標報告進行摘要簡報。

19、計畫專題：

計畫專題課程共計安排 4 堂課 16 小時課程，課程由 Pablo Navajo Gómez、Juan Manuel Toledano 教授主講。

雖然是有關計畫專題課程，但 Pablo Navajo Gómez 教授教授並沒有直接切入生硬的主題，三堂課分別從國際局勢與危機現況、人際關係與企業管理、策略分析等內容切入，非常豐富有趣。內容包括科技帶來正負面影響、Web 2.0 世代及其哲學、創意經濟、長尾經濟、賦權、數位學習、數位原生（nativos digitales）、數位移民（inmigrantes digitales）、網路行動（el ciberactivismo）、領導學、藍海策略、問題的性質（意識性問題、協調性問題與合作性問題）等內容。未來許多同學可能都是許多非政府組織管理人才，對此教授提到，管理就是說服（Administrar es convencer），重點在於讓員工能為組織心悅誠服付出與努力。教授最後提到，本該講述生硬課程，卻與同學討論這些課題，其原因係世界在變、思維也在變，與第三部門互動時，必須去除官僚與死板思維，有求新求變態度與想法，才能跳脫窠臼，開創不一樣新天地。

Juan Manuel Toledano 教授本堂課是針對接下來的邏輯框架法課程進行扼要介紹。邏輯框架法係由美國國際開發署（USAID）在 1970 年代開發，作為設計、計畫與評估方法，目前有二分之三國際組織將其作為援助項目計畫、管理與評估之用。該理論分為四個框架。第一，確認問題（identificación）。該方法係從待解決問題核心入手，推演找出問題原因，將問題的因果關係轉換成相應

目標關係。該階段討論包括參與分析（*análisis de participación*）、問題分析（*análisis de problemas*）、目標分析（*análisis de objetivos*）、替代方案分析（*análisis de alternativas*）。第二，進行方案設計（*diseño de formulación*），將前面相關分析進一步透過矩陣形式呈現。第三，執行與進度追蹤（*ejecución y seguimiento*），此部分屬於執行階段，該階段除執行外，也進行進度追蹤。第四，評估（*evaluación*），對於整項計畫進行相關檢討。

20、邏輯框架法導論：

邏輯框架導論課程共計安排 7 堂課 28 小時課程，由 Jorge García Burgos、Juncal Gilsanz Blanco 教授。該課程均係連貫性課程，輔以實作，透過教授所設計 Alén 村落現況，分組進行實作應用。

Jorge García Burgos 教授主要授課係屬邏輯框架法中第一階段，即「確認問題」。課堂主要係參與分析、問題分析、目標分析等內容。在參與者討論裡，教授要同學們就案例中資訊，分析推展國際合作發展受益者（*beneficiarios*）與非受益者（*no beneficiarios*）。受益者又可區分為直接受益與間接受益者。非受益者則有中立群體（*neutrales*）、反對者（*oponentes*）、受排除者（*excluidos*）與受害群體（*perjudicados*）。其次，在問題分析部分，則係透過分析案例中村落發展問題，建立問題樹（*árbol de problemas*）釐清因果關係。第三，以問題樹為基礎，換個面向來討論應該如何建構發展目標，並試圖建構解決問題對策，建立目標樹（*árbol de objetivos*）。問題樹與目標樹區別在於，問題分析是在研析當前負面的狀況，而目標分析則是提出正向未來發展方向。問題分析與目標分析結束後，教授也讓同學們分析替代方案備用，因為即便再完美計畫，也可能因技術、財務、經濟、組織體系、社會、環境等因素而變化，必須進行一定程度取捨。

Juncal Gilsanz Blanco 教授。處理完邏輯框架法第一階段「確認問題」後，即進入第二階段「方案設計」。方案設計，主要是將相關資料表列，列出矩陣，俾以明確相關事項據以執行。矩陣垂直行包括四個部分，分別為總目標（*objetivo general*）、特定目標（*objetivo específico*）、產出（*resultado*）與投入（*actividades/insumos*）。矩陣水平列包括三個部分，為量化指標（*indicadores*）、指標客觀驗證來源（*fuentes de verificación*）、重

要假定條件（factores exteriores/ supuestos）。這個部分，最重要者係為指標訂定，訂定指標不是空泛論述，內容包括目標團體（grupo beneficiario）、數量（cantidad）、質量（calidad）、時間（tiempo）與地點（ubicación）。列完矩陣後，教授則補充提到規劃發展合作架構時會遇到之變數（viabilidades）。變數主要有七項，包含政策問題、適用技術、社會文化觀點、性別問題、環境保護問題、制度與管理能力問題、經濟財政支援之永續問題，這些都可能影響設計之相關計畫。

21、進度追蹤專題：

進度追蹤專題安排 2 堂課 8 小時課程，由 Raquel Martí 教授主講。教授首先將前面學習過課程進行複習，並進一步向同學說明進度追蹤與評估。進度追蹤與評估都屬於邏輯框架法的節，兩者不同在於，進度追蹤是在計畫執行過程中進行，而評估則是在計畫執行完成後檢討。因此，進度追蹤是持續性且週期性（continua y periódica）。進度追蹤，最主要目的是偵處計畫進行是否有偏離方向，透過進度追蹤可進行課責（la rendición de cuentas），釐清責任歸屬。由於進度追蹤屬於較技術性範疇，因此教授課堂上也提供許多西班牙政府相關進度追蹤表格文件，讓同學們能更了解該項目主要內容。

22、計畫參與與新工具：

計畫參與專題安排 2 堂課 8 小時課程，由 María Llanos del Corral 教授主講。計畫參與專題，是一種工具與策略運用，目的是讓計畫的相關方都能願意且積極地參與，惟教授課堂上並沒有針對國際發展合作進行過多描述，反倒提出一些增進人們互動與理解觀點。教授提到幾個融入計畫或群體方式，包括改變看待別人方式、使用自身可獲取得資源、發揮自身優點、設計自身夢幻計畫、以遊戲與歡笑對待面臨事物、除告訴他人自己想法外，也要多傾聽他方意見與觀點。教授提出計畫參與階梯，由低至高進程分別為知悉（informar）、諮詢（consultar）、共同決定（decidir conjuntamente）、共同行動（actuar conjuntamente）、給予協助（apoyar）。

新工具專題安排 3 堂課 12 小時課程，由 Almudena Moreno

Fernández 教授主講。其課程雖名為新工具，但教授主要是以其設計一個國際發展合作實際案例，藉由分組討論來熟悉國際發展合作運作模式。案例先梳理某個國家人口組成、產業主要型態、教育資源與文盲率，之後提到當前該國所面臨之愛滋病問題。針對案例，教授逐步帶領同學釐清該案例國所面臨問題、政府及非政府組織角色與功能、健康與貧窮問題，且進一步提到，面對這些現象，身為國際合作發展工作人員，如何運用相關資源切入，並盡可能地有效達到發展合作目的，促進該國解決問題。

23、成果構圖與評估專題：

成果構圖專題安排 3 堂課 12 小時課程，由荷蘭籍教授以西班牙語主講。成果透圖屬於計畫（planificación）、監控（monitoreo）、評估（evaluación）綜合工具。成果構圖概念與邏輯框架法類似，其功能都是作為規劃與瞭解發展合作相關內容。在邏輯框架法一系列課程中，加入成果構圖專題，目的係讓同學多元地瞭解發展合作工具，因為成果構圖與邏輯框架法兩者皆屬於國際間常用分析工具，雖然邏輯框架法使用為大宗，但也希望同學可瞭解成果構圖相關操作與知識。成果構圖分三個部分。第一，「目的性設計」（diseño intencional）。此部分包含七個步驟，主要是針對發展合作進行規畫處置作業，並設立相關指標。本部分內容其實就是邏輯框架法中確認問題與方案設計。七個步驟分別為願景（visión）、使命（misión）、直接夥伴（socio directo）、期望成果（alcances deseados）、進展信息（señales de progreso）、策略圖（mapa de estrategias）、組織實踐（prácticas de la organización）。第二，「成果執行追蹤」（seguimiento de alcances y desempeño）。成果和執行追蹤監控部分，係對進行中計畫進行列管，針對預期目標成果進行階段性檢驗。本部分可對應邏輯框架法中之追蹤階段。四個步驟係追蹤項目優先序（prioridades para el seguimiento）、成果紀錄（diario de alcances）、策略紀錄（diario de estrategias）、扮演與執行紀錄（diario de desempeño）。第三，「評估規劃」（planificación de la evaluación）。評估規劃是設計如何進行評估準則，其係對應邏輯框架法中之評估階段。本部分則必須處理評估計畫（plan de evaluación）。

評估專題係屬邏輯框架法最後一個階段，安排 4 堂課 16 個小時課

程，由 Juan Manuel Toledano 及 Héctor Sainz 兩位教授共同授課。評估專題課程中，對整個邏輯框架法進行複習。教授主要提點幾項重點。第一，追蹤（seguimiento）和評估（evaluación）不同。追蹤是持續性過程，且係由計畫內部人員執行，討論資源與行動是否恰當，扮演重新定向（reconducir）功能；但評估是一個特定時間點檢討，且多係由計畫外部人員執行，檢驗計畫及成果是否達成既定目標，扮演重新定位（reorientar）功能。第二，評估計畫指標。指標包括關聯性（pertinencia）、效果（eficacia）、效率（eficiencia）、影響（impacto）、持續性（sostenibilidad）。第三，有關評估執行過程。評估執行過程大致上可以歸納為三個階段，第一個階段是確認評估目的、選擇標的、定義評估問題；第二個階段是建構一個明確評估工作計畫；第三個階段則是提出評估結果，包括執行結果是否符合既定目標及其相關損益等情形。

24、 案例研究報告：

案例研究報告總共有四堂課（每堂 4 小時，共 16 小時），前三堂屬於背景及相關研究方法說明，最後一堂課則是將成果進行呈現。校方將前三堂課程分別排於二月、三月、四月進行完畢，主要由 Juan Carlos 教授授課。案例研究主題聚焦中美洲瓜地馬拉，教授前三堂課程係介紹瓜地馬拉政治、文化、社會，並點出瓜地馬拉許多問題，之後則是說明最後一堂案例報告主要內容，係根據邏輯框架法架構，班上同學區分為三個組別，試以西班牙政府對瓜地馬拉發展合作，聚焦最重要三個主題，共同合作繳交乙份發展合作報告。該課程經同學討論後，主要分成社會問題、經濟問題、貪腐與透明問題。社會問題主要聚焦在懷孕婦女與新生兒為主之計畫；經濟問題則聚焦在協助產業發展，脫離貧窮；貪腐與透明問題主要透過法律及相關制度人員培訓與監督，改善瓜國政治結構問題。因為必須處理龐大架構，故同學間推舉一位協調人，負責處理整個案例研究報告相關協調與規畫事宜。即便過程中各方意見大相逕庭，但透過討論與意見交流，彼此得到一定程度共識，在案例研究報告當天，每組不再是單單代表該組，而是代表整個計畫主體，針對教授提問與質疑進行攻防，是非常特別體驗。

三、代表處實習

(一) 瞭解駐外館處業務運作：

學員每週五在代表處實習整天，瞭解代表處對於僑務、領務、總務事務之內容與性質。僑務部分透過參加許多僑胞活動增進瞭解，包括僑胞國慶餐會、春節餐會，並實際參與馬德里語言學校中文老師黎萬堂與退休教師馮竹美等人籌辦 2018 年 8 月份於馬德里辦理之「歐洲臺灣客家聯合總會第六屆年會暨 2018 世界海外客家懇親大會」相關庶務，為僑胞們提供服務。領務方面，則是協助駐處秘書與雇員辦理國人護照遺失補發護照、簽證與文件認證等作業。總務方面，則是協助秘書辦理定期維護辦公室設備，汰舊換新等。此外，也透過新聞摘譯練習，加強西文能力，學習掌握與分析新聞輿情。

(二) 參加代表處活動：

代表處活動，學員參加駐處元旦升旗典禮、2018 年馬德里國際旅展。參加駐處元旦升旗典禮，讓學員體會身在海外心繫吾邦感覺，感受到僑胞對於國家愛護與凝聚力。馬德里國際旅展，則是從中學習如何行銷臺灣，讓其他國家認識臺灣旅遊觀光景點、美食及文化。在旅展中，更有駐處秘書為當地民眾以書法寫下其中文名字供渠等留念，吸引許多外國人爭相前來排隊索取。

四、課外活動

語訓期間，學員把握機會遊覽馬德里周邊城市，包括 El Escorial、Segovia、Toledo 等，也造訪巴塞隆納、Córdoba、Sevilla、Alicante、San Sebastián、Santander 等城市，瞭解西班牙風土民情。

另外，透過參加西班牙節慶來認識西國歷史、宗教與文化，如馬德里自治區節、耶誕節、馬德里主保日。此次有機會在西班牙度過耶誕節，是很特別體驗，與西班牙人一起享用耶誕大餐、一起拆禮物感覺，是很特別體驗。學員也積極與西班牙人互動交流，包括研究所同學，以及在西班牙房東家人及室友等，透過分享食物、聊天，增進彼此情感與認識，也利用機會介紹臺灣給外國朋友認識。

參、語文訓練心得

一、提升西文能力：

在國際學院西文語言課程中，教師以多元素材強化學員西班牙語聽、說、讀、寫能力。學員很喜歡該中心學習氣氛與上課方式。語言中心課程雖然只有兩個小時，但課程內容豐富，教師上課生動有趣，並根據學員們需求與程度進行調整，吸收效果很好。研究所課程中，教授專業授課內容，提升學員在專業領域西班牙語知識，並提升對專業議題表述能力。

二、增進對國際合作實務之認識：

研究所國際合作碩士學程課程，內容從基本社會科學知識，到區域研究專題、西班牙外交與國際合作政策，最後則是國際合作實務等，課程循序漸進地帶領學員瞭解國際合作內涵。西班牙在該領域寶貴經驗，十足可帶給我國與拉丁美洲國家進行國際合作與永續發展關係推動參考，並從中思考我國與西班牙及拉丁美洲在這些議題上進行更多共同合作與交流可能性，拓展我國與西國雙邊關係，提供我國深化與拉美國家合作參考。

三、增進對駐外館處工作瞭解：

透過語訓寶貴機會，提早瞭解駐外館處業務運作與推動，並在實際參與相關活動經驗裡，體會到僑胞對於外交工作推動之重要性。此外，外交工作除傳統政務外，如何在非邦交國行銷臺灣、建立與當地國重要官員與國會議員等友好互動，更是重點。很感謝在西國語訓期間諸位長官提點指導，分享許多寶貴外交經驗。

四、加強環境適應與人際交往：

這次是學員第一次出國，也是第一次造訪西班牙，透過語訓機會，瞭解與學習如何適應生活作息、文化、治安狀況等與我國截然不同國家，瞭解西班牙人人生觀與思維，體會西班牙人對於人生豁達想法，對於情感表達濃烈與珍惜。此次語訓過程，除西班牙人外，也結交許多來自拉丁美洲好朋友，這些朋友們未來都是第一線從事國際合作相關工作人員，透過持續保持聯繫，未來相信可能都會在我們工作上有相互合作機會。

肆、建議

在西班牙語言訓練，著實有助於提升西班牙語及國際合作專業知識能力，但未來外交工作，仍有許多機會是在拉丁美洲國家工作與服務，因此建議未來似可考慮西班牙語語言訓練，可規劃安排拉丁美洲國家，藉此機會提升對拉美地區認識，直接進入外交工作第一線，對未來外交工作也將有所助益。